



Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume **Olenici-Crăciunescu Alina**
 Adresă(e) Universitatea de Vest din Timișoara, Bd. V. Pârvan nr. 4, 300223 Timișoara
 E-mail alina olenici@e-uvt.ro

Experiența profesională

2022- prezent Universitatea de Vest din Timișoara, Catedra de limba și literatura germană
 Lector universitar
 Predare, evaluare, coordonator lucrări licență/grad, membru/președinte comisii, coorganizator
 congrese, conferințe
 2009-2022 Universitatea de Vest din Timișoara, Catedra de limba și literatura germană
 Asistent universitar
 Predare, evaluare, coordonator lucrări licență, coordonator Erasmus al colectivului de limba germană,
 coordonator practică pedagogică în școli gimnaziale și în licee
 2008-2009 Institutul Barbarossa din Bochum, Germania
 Profesor de limba germană, examinator telc
 Predare, evaluare examene telc
 2003-2008 Universitatea de Vest din Timișoara, Catedra de limba și literatura germană
 Asistent universitar
 Predare, evaluare, coordonator Erasmus al colectivului de limba germană, coordonator practică
 pedagogică în școli gimnaziale și în licee
 2000-2003 Universitatea de Vest din Timișoara, Catedra de limba și literatura germană
 Preparador universitar
 Predare, evaluare, coordonator Erasmus al colectivului de limba germană, coordonator practică
 pedagogică în școli gimnaziale și în licee
 1999-2000 Liceul William Shakespeare, secția cu predare în limba germană
 Profesor titular de limba și literatura germană, diriginta
 Predare, evaluare la examene si olimpiade

Educație și formare

2019-2021 Universitatea de Vest din Timișoara
 Curs postuniversitar „Împreună universități și angajatori. Un sistem integrat de programe educaționale
 inovative” (POCU 310/6/21/121030): Problem Based Learning pentru învățământul universitar
 2004-2008 Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie si Teologie, Catedra de limba
 si literatura germana, Universitatea Franz Leopold Innsbruck, Austria
 Studii doctorale: Doctor in filologie, calificativul Summa cum laude
 1999-2000 Universitatea de Vest din Timișoara, Catedra de limba si literatura germană
 Studii aprofundate „Directii noi in germanistica”
 1995-1999 Universitatea de Vest din Timișoara
 Studii universitare în cadrul Facultatii de Litere, Istorie si Teologie, sectia germană- engleză
 1983-1995 Liceul Nikolaus Lenau cu predare în limba germană
 Bacalaureat

Burse în străinătate

2012 Bursa DAAD la Universitatea Justus-Liebig Gießen, Germania
 2006-2007 Bursă pentru doctorat la Universitatea Leopold Franz din Innsbruck, Austria
 2003 Bursă acordată de Parlamentul Germaniei și de Universitatea Humboldt zu Berlin

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e) româna

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare

Nivel european (*)

Limba

Limba

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
germana	C2		C2		C2		C2		C2
engleza	C1		C1		B2		B2		B2

(*) [Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine](#)

Distincții

2009 **Diplomă de excelență** acordată de Universitatea de Vest din Timișoara

Specializări

- 2023 Conferința internațională „Webkonferenz für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache: Lernumgebungen zum Deutschlernen“, susținută de experți din cadrul Universității Mainz și Auckland
- 2023 Webinar „Lesen und Hören effizient trainieren – Strategien im Umgang mit komplexen Texten“, organizat de Academia de Limbi Moderne Aachen, autorii manualelor *Akademie Deutsch* pentru învățământul universitar
- 2019 Specializarea „Învățământul centrat pe studenți- aplicații în mediul universitar“, organizată de experți din cadrul Universității din Maastricht la Universitatea Timișoara
- 2015 Conferința internațională și workshopuri metodicodidactice, organizate de Fachverband für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache în Viena
- 2009 Licența de evaluator telc la examenele de limba germană, Bochum, Germania
- 2008 Specializarea „Feedback - Portfolio – Veranstaltungsevaluation: Instrumente reflexiven Lehrens“, organizată de Hochschuldidaktisches Zentrum Dortmund, Germania
- 2006 Seminar internațional privind cultura și limba germană, organizat în cadrul Pactului de stabilitate din SE Europei, în Sombor, Serbia și Montenegro
- 2005 Seminarul „Der europäische Referenzrahmen: Was hat das mit meinem Unterricht zu tun?“, organizat de Institutul Goethe în Timișoara
- 2002 Seminar internațional pentru formatori „Organizarea cursurilor de studiu la distanță“, organizat de Institutul Goethe Inter Nationes în cadrul Pactului de stabilitate din Balcani
- 2002 Specializare în observarea lecției și comportamentul profesorului în cadrul orei de limba germană (II), organizată de Institutul Goethe București
- 2002 Perfectionare metodicodidactică a profesorilor care predau limba germană pentru adulți în cadrul cursurilor organizate de forumurile democratice (II), organizată de Institutul Goethe București
- 2001 Specializare în predarea limbajelor de specialitate și în elaborarea unui curriculum de limbaje de specialitate, organizată de lectoratul DAAD al Universității „Lucian Blaga” Sibiu
- 2001 Perfectionare metodicodidactică a profesorilor care predau limba germană pentru adulți în cadrul cursurilor organizate de forumurile democratice (I), Institutul Goethe București
- 2001 Specializare în didactica și metodică predării limbii germane în învățământul universitar, specializare organizată de lectoratul DAAD al Universității București la Sibiu
- 2000 Specializare în observarea lecției și comportamentul profesorului în cadrul orei de limba germană (I), organizată de Institutul Goethe București

Apartenența la societăți științifice și culturale

- din 1999 Membră a Societății Germanistilor din România
- 2006- 2012 Membră a Societății Culturale Româno-Germane

Anexe Lista de publicații

Lista lucrărilor publicate

Cărți:

- Schwägerl, Martin/ Becker, Tanja (coord. generală) (autori: Crăciunescu, Alina/ Hennig, Carsten/ Muncaciu- Codarcea, Emilia ș.a.) (2004): *Rahmencurriculum für den studienbegleitenden Deutschunterricht an rumänischen Universitäten (Entwurf)*, Editura Mirton, Timișoara.
- Marki, Marianne (ed.) (autori: Crăciunescu, Alina/ Hâncu, Eveline/ Gall, Kinga/ Ionas, Angelika/ Ivănescu, Alvina/ Marki, Marianne/ Șandor, Mihaela) (2006): *Lustiges & Listiges Deutsch. Ein Arbeitsbuch*. Editura Mirton, Timișoara.
- Marki, Marianne/ Ionas, Angelika/ Crăciunescu, Alina (2008): *ABC der deutschen Rechtschreibung. Ein Lehr- und Arbeitsbuch*, Editura Mirton, Timișoara.
- Olenici-Crăciunescu, Alina (2009): *Die Reform der deutschen Orthographie und ihre Rezeption bei rumänischen und österreichischen Studierenden*, Editura Dr. Hut, München.
- Marki, Marianne/ Șandor, Mihaela/ Olenici-Crăciunescu, Alina (2011): *Syntax. Der Satz. Ein Lehr- und Übungsbuch*, Editura Mirton, Timișoara.
- Olenici-Crăciunescu, Alina (2018): *Deutschtests für pfiffige Köpfe. Ein Lehr- und Übungsbuch*. Editura Dr. Hut, München.
- Olenici-Crăciunescu, Alina (2020): *Hieronimus și expediția „Broasca roșie”*, traducere din limba germană în limba română: Schmachtl, Andreas H., Editura Arena, Würzburg, Didactica Publishing House, București.
- Olenici-Crăciunescu, Alina (2020): *Hieronimus și invențiile sale mult așteptate*, traducere din limba germană în limba română: Schmachtl, Andreas H., Editura Arena, Würzburg, Didactica Publishing House, București.
- Olenici-Crăciunescu, Alina (2021): *Syntax. Die Satzglieder. Ein Lehr- und Übungsbuch*. Editura Mirton, Timișoara.
- Olenici-Crăciunescu, Alina (2024): *Handlexikon syntaktischer Begriffe*. Editura Dr. Hut, München.
- Olenici-Crăciunescu, Alina (2024): *Mult sau puțin? Prin joc rețin*, traducere din limba germană în limba română: Motschiunig, Ulrike/ Dürr, Gisela, G&G Verlagsgesellschaft Viena, Didactica Publishing House, București.
- Olenici-Crăciunescu, Alina (2024): *Micul dragon Coconut. Școala dragonilor*, traducere din limba germană în limba română: Siegner, Ingo, Grupul Editorial Penguin Random House München, C. Bertelsmann Jugendbuchverlag, Didactica Publishing House, București.
- Olenici-Crăciunescu, Alina (2025): *Micul dragon Coconut și marele Vrăjitor*, traducere din limba germană în limba română: Siegner, Ingo, Grupul Editorial Penguin Random House München, C. Bertelsmann Jugendbuchverlag, Didactica Publishing House, București.
- Olenici-Crăciunescu, Alina (2025): *Micul dragon Coconut. Să nu îți fie teamă!*, traducere din limba germană în limba română: Siegner, Ingo, Grupul Editorial Penguin Random House München, C. Bertelsmann Jugendbuchverlag, Didactica Publishing House, București.

Lucrări publicate:

- Crăciunescu, Alina (2001): *Das Drama im Unterricht Deutsch als Muttersprache*. În: Nubert Roxana (ed.) *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, Editura Mirton, Timișoara, pag. 301-305.
- Crăciunescu, Alina (2001): *Anwendung der Weinrich'schen Tempuskategorien im Unterricht Deutsch als Muttersprache*. În: *Societatea Germaniştilor din România (ed.): Zeitschrift der Germanisten Rumäniens*, Editura Paideia, Bucuresti, pag. 222-228.
- Crăciunescu, Alina (2002): *Tempusdarstellungen in Grammatiken mit Bezug auf die Erfordernisse des Unterrichts Deutsch als Muttersprache in Rumänien*. În: Puchianu Carmen Elisabeth (ed.): *Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung*, Editura Aldus, Brasov, pag. 104-121.
- Crăciunescu, Alina (2003): *Lassen sich die Weinrich'schen Tempuskategorien auf die gesprochene Sprache anwenden?* În: Puchianu Carmen Elisabeth (ed.): *Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung*, Editura Aldus, Braşov, pag. 125-137.
- Crăciunescu, Alina (2005): *Defizite in der Sprachvermittlung bei Migrantinnen und Migranten in Deutschland vor dem Hintergrund der Sprachkompetenz als Mittel zur Integration*. În: Puchianu Carmen Elisabeth (ed.): *Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung*, Editura Aldus, Braşov, pag. 208-224.
- Crăciunescu, Alina: *Probst, Johann Eugen; Söllner, Werner*, traducere din limba germană în română, În: Ruja, Alexandru (coord. generală) (2005): *Dicţionar al scriitorilor din Banat*, Editura Universităţii de Vest, Timișoara, pag. 625-628; 691-695.

- Crăciunescu, Alina (2006): *Die Bedeutung der Medien in der Entwicklung der deutschen Orthographie*. În: Nubert Roxana (ed.): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, Editura Mirton, Timișoara, pag. 405-425.
- Crăciunescu, Alina (2006/ 2007): *Orthographische Reformbemühungen Ende des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts*. În: *Societatea Germaniştilor din România* (ed.): *Zeitschrift der Germanisten Rumäniens*, 15./ 16. Jahrgang, 2006/ 2007, Doppelheft 29-32, pag. 521-541.
- Crăciunescu, Alina (2008): *Zu den Unterschieden zwischen den Rechtschreibwörterbüchern **Duden** und **Wahrig** (2006)*. În: Nubert Roxana (ed.): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, Editura Mirton, Timișoara, pag. 11-28.
- Olenici-Crăciunescu, Alina (2013): *Problemschwerpunkte der orthographischen Neurege-lung*. În: *Predoiu, Graziella/ Kory, Petra* (ed.): *Streifzüge durch Literatur und Sprache. Festschrift für Roxana Nubert*, Editura Mirton, Timișoara, pag. 247-276.

Volume îngrijite:

- Nubert, Roxana (ed.) (ediție îngrijită de: Crăciunescu, Alina/ Gall, Kinga/ Dittrich, Karin/ Hâncu, Eveline/ Ivănescu, Alina/ Kory, Beate Petra/ Marki, Marianne/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Karla Sinitean-Singer/ Monica Wikete) (2001): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol.3, Editura Mirton, Timișoara.
- Nubert, Roxana (ed.) (ediție îngrijită de: Crăciunescu, Alina/ Gall, Kinga/ Dittrich, Karin/ Hâncu, Eveline/ Kory, Beate Petra/ Marki, Marianne/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Șandor, Gabriela) (2006): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 5, Editura Mirton, Timișoara.
- Nubert, Roxana/ Fassel Horst (ed.) (ediție îngrijită de: Crăciunescu, Alina/ Gall, Kinga/ Dittrich, Karin/ Hâncu, Eveline/ Kory, Beate Petra/ Marki, Marianne/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Șandor, Gabriela) (2008): *50 Jahre Temeswarer Germanistik. Eine Dokumentation*, Editura Ebner, Deggendorf.
- Nubert, Roxana (ed.) (ediție îngrijită de: Cheie, Laura/ Gall, Kinga/ Kory, Beate Petra/ Lindner, Anna/ Marki, Marianne/ Olenici-Crăciunescu, Alina/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Șandor, Gabriela) (2013): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 10, Editura Mirton, Timișoara.
- Nubert, Roxana (ed.) (ediție îngrijită de: Cheie, Laura/ Gall, Kinga/ Kory, Beate Petra/ Marki, Marianne/ Olenici-Crăciunescu, Alina/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Șandor, Gabriela) (2014): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 11, Editura Mirton, Timișoara.
- Nubert, Roxana (ed.) (ediție îngrijită de: Cheie, Laura/ Gall, Kinga/ Kory, Beate Petra/ Marki, Marianne/ Olenici-Crăciunescu, Alina/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Șandor, Gabriela) (2018): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 15, Editura Mirton, Timișoara.
- Nubert, Roxana (ed.) (ediție îngrijită de: Cheie, Laura/ Gall, Kinga/ Kory, Beate Petra/ Marki, Marianne/ Olenici-Crăciunescu, Alina/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Șandor, Gabriela) (2019): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 16, Editura Mirton, Timișoara.
- Nubert, Roxana (ed.) (ediție îngrijită de: Cheie, Laura/ Gall, Kinga/ Kory, Beate Petra/ Marki, Marianne/ Olenici-Crăciunescu, Alina/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Șandor, Gabriela) (2020): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 17, Editura Mirton, Timișoara.
- Nubert, Roxana (ed.) (ediție îngrijită de: Cheie, Laura/ Gall, Kinga/ Kory, Beate Petra/ Marki, Marianne/ Olenici-Crăciunescu, Alina/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Șandor, Gabriela) (2021): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 18, Editura Mirton, Timișoara.
- Nubert, Roxana (ed.) (ediție îngrijită de: Cheie, Laura/ Gall, Kinga/ Kory, Beate Petra/ Marki, Marianne/ Olenici-Crăciunescu, Alina/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Șandor, Gabriela) (2022): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 19, Editura Mirton, Timișoara.
- Nubert, Roxana (ed.) (ediție îngrijită de: Cheie, Laura/ Gall, Kinga/ Kory, Beate Petra/ Marki, Marianne/ Olenici-Crăciunescu, Alina/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Șandor, Gabriela) (2023): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 20, Editura Mirton, Timișoara.
- Nubert, Roxana (ed.) (ediție îngrijită de: Cheie, Laura/ Gall, Kinga/ Kory, Beate Petra/ Marki, Marianne/ Olenici-Crăciunescu, Alina/ Predoiu, Graziella/ Șandor, Mihaela/ Șandor, Gabriela) (2024): *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, vol. 21, Editura Mirton, Timișoara.

09.07.2026

